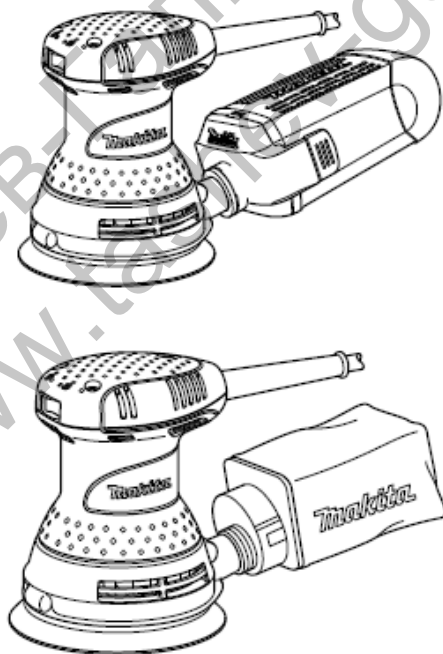


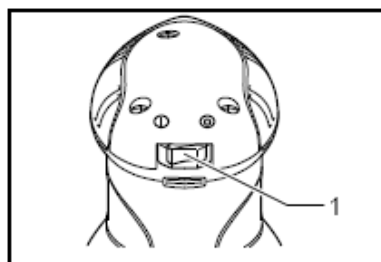


BG БГЛОШЛАЙФ

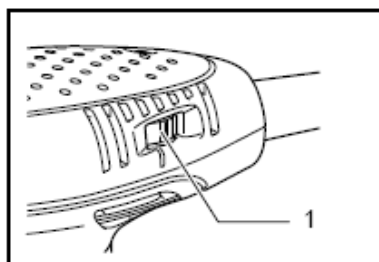
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

BO5030
BO5031

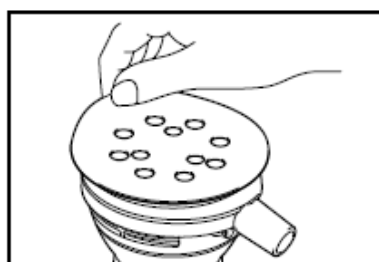




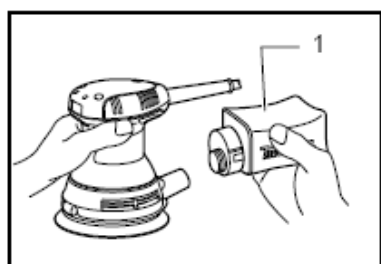
1 009101



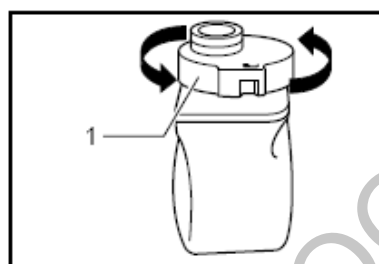
2 009439



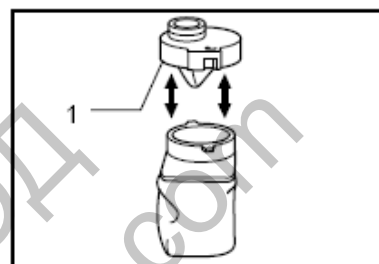
3 009102



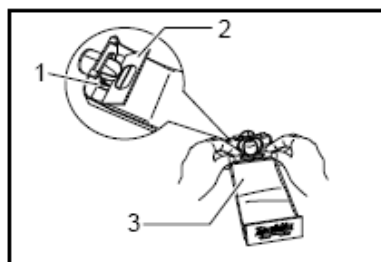
4 009104



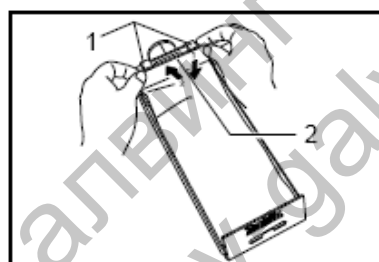
5 003323



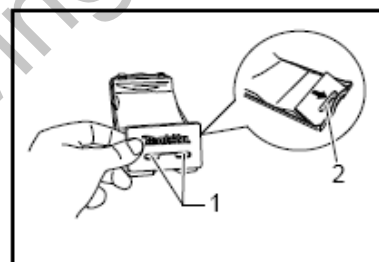
6 003326



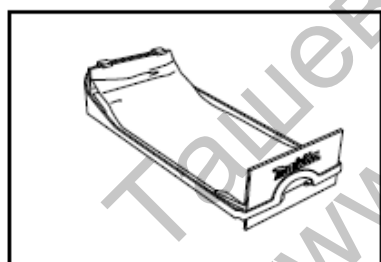
7 003742



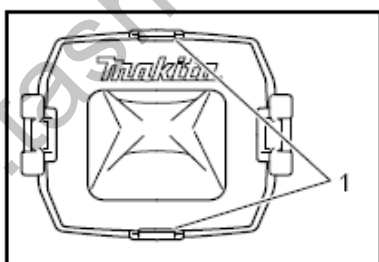
8 003743



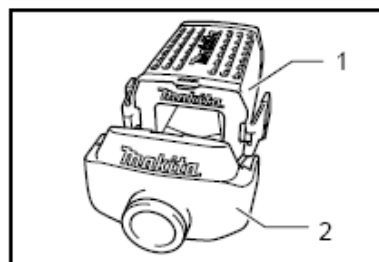
9 003744



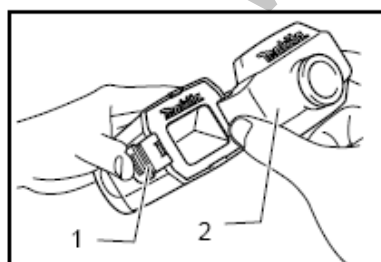
10 003745



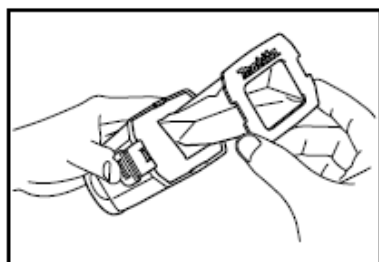
11 009094



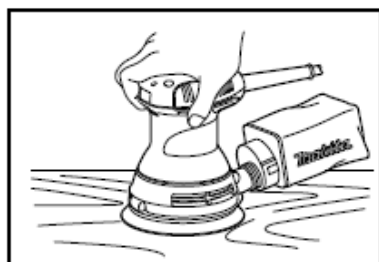
12 009095



13 009092



14 009093



15 009103

БЪЛГАРСКИ

Обяснение на общия изглед

1-1. Ключ	7-2. Преден фиксиращ картон	11-1. Палче за захващане
2-1. Шайба за настройка на скоростта	7-3. Предна страна на хартиена торба за прах	12-1. Кутия за прах
4-1. Торба за прах	8-1. Зъбци	12-2. Щуцер за прах
5-1. Щуцер за прах	8-2. Горна част	13-1. Закопчалка
6-1. Щуцер за прах	9-1. Процеп	13-2. Щуцер за прах
7-1. Улей	9-2. Водач	

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	BO5030	BO5031
Размер на хартията	125 mm	125 mm
Кръга в минута (мин ⁻¹)	12,000	4,000-12,000
Размери (Д x Ш x В)	153 mm x 123 mm x 153 mm	153 mm x 123 mm x 153 mm
Нето тегло	1.3 kg	1.3 kg
Клас на безопасност	II	II

- Поради продължаващата ни програма за изследване и развитие, тук изложените спецификации са обект на промяна без обявяване.
- Бележка: Спецификациите може да се различават от държава до държава.

Предназначение

Инструментът е предназначен за шлайфане на големи повърхности от дърво, пластмаса и метални материали, както и боядисани повърхности.

Енерго захранване

Инструментът трябва да се свързва само с енерго захранващ източник със същия волтаж, както е указано на табелката му и може да работи само на монофазно АС захранване. Те са двойно изолирани в съответствие със Европейските стандарти и поради това могат да се използват от контакти без заземяване.

За модел BO5030

ENG101-1

Само за Европейски страни

Шум

Типичното измерено ниво на шум А, определено съгласно EN60745:

Ниво на налягане на звука (L_{pA}): 80 dB(A)

ENE052-1

Несигурност (K): 3 dB(A)

Нивото на шума при работа може да превиши 85 dB(A)

Защита за слуха

ENG211-1

Вибрация

Общата стойност за вибрация (сума на триосев вектор), определена съгласно EN60745-2-4:

Работен режим: шлайфане на метална плоскост

Вибрационна емисия (a_h): 4.5 m/s²

Несигурност (K): 1.5 m/s²

За модел BO5031

ENG101-1

Само за Европейски страни

Шум

Типичното измерено ниво на шум А, определено съгласно EN60745:

Ниво на налягане на звука (L_{pA}): 80 dB(A)

Несигурност (K): 3 dB(A)

Нивото на шума при работа може да превиши 85 dB(A)

Защита за слуха

ENG211-1

Вибрация

Общата стойност за вибрация (сума на триосев вектор), определена съгласно EN60745-2-4:

Работен режим: шлайфане на метална плоскост

Вибрационна емисия (a_{h1}): 4.0 m/s^2

Несигурност (K): 1.5 m/s^2

ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Модел: **BO5030, BO5031**

Декларираме на наша единствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти за стандартизирани документи; EN60745, EN55014 в съответствие с Директиви на Съвета, 2004/108/ЕО, 98/37/ЕО.

CE2008



Томоясу Като
Директор

Отговорен производител:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, ЯПОНИЯ

Упълномощен представител в Европа:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks
MK158JD, АНГЛИЯ

GEB021-1

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ удобството или запознатостта с продукта (придобити от честа употреба) да заменят стриктното придържане към правилата за безопасност на шлайфа. Ако използвате този инструмент небезопасно или неправилно, може сериозно да се нараните.

1. **Дръжте** инструмента за изолирана повърхност за захващане при изпълнение на операция, при която режещото устройство може да докосне скрит кабел или собствения си шнур. Контактът с “жив” кабел ще направи изложените метални части на инструмента също “живи” и ще ударят оператора.
2. **Винаги носете предпазни очила. Обикновените очила или слънчевите очила НЕ са предпазни очила.**

3. **Дръжте здраво инструмента.**
4. **Не оставяйте инструмента да работи сам. Работете с него само държейки го с ръка.**
5. **Този инструмент не е водоустойчив, така че не използвайте вода за работната му повърхност.**
6. **Проветрявайте добре работната ви зона, когато извършвате операции по шлайфане.**
7. **Някои материали съдържат химикали, които може да са токсични. Вземете мерки против вдишване на прах и контакт с кожата. Следвайте данните за безопасност на материала от доставчика.**
8. **Използването на този инструмент за шлайфане на някои продукти, бои и дърво, може да изложи потребителя на вредни вещества, съдържащи прах. Използвайте подходяща дихателна защита.**
9. **Уверете се, че няма пукнатини или нарушения по ходовата повърхност, преди употреба. Пукнатини или нарушения могат да предизвикат нараняване на човека.**

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗЛОУПОТРЕБА или неправилно следване на правилата за безопасност, указани в това ръководство с инструкции, може да предизвика сериозно нараняване за човека.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

! ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и с изваден щепсел, преди да настройвате или да проверявате функциите му.

Включване

Фиг. 1

! ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите в контакта инструмента, винаги се уверявайте, че е изключен. За да включите инструмента, натиснете “I (ON)” страна на ключа. За да го спрете, натиснете страна “O(OFF)” на ключа.

Шайба за настройка на скоростта

Само за BO5031

Фиг. 2

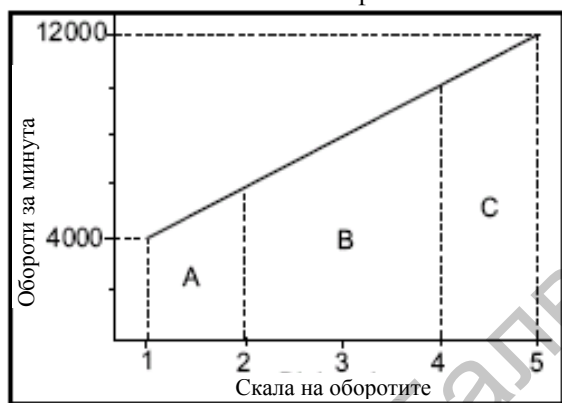
Скоростта на инструмента може да се настройва без ограничение между 4,000 и 12,000 кръга в минута, завъртайки шайбата за настройка. По-висока скорост се получава, когато шайбата е завъртяна по посока на числото 5; по-ниска скорост се получава, когато е завъртяна по посока на числото 1.

Позовавайте се на фигурата за връзката между настройката на числото на шайбата за настройка и вида работа.

Обхват А: За полиране

Обхват В: За повърхностно шлайфане

Обхват С: За обикновено шлайфане



003291

БЕЛЕЖКА:

- Фигурата показва стандартни приложения. Те могат да се различават при различни условия.

СГЛОБЯВАНЕ

! ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и с изваден от контакта щепсел преди да извършвате каквато и да е работа по него.

Монтиране или отстраняване на абразивен диск

Фиг.3

За да инсталирате абразивния диск, първо отстранете всичката мръсотия или чужди частици от ходовата част. След това обелете предпазната хартия от абразивния диск и го прикачете към ходовата част. Уверете се, че дупките в абразивния диск съвпадат с тези на ходовата част.

! CAUTION:

- Ако махнете абразивния диск от ходовата част, адхезивността ѝ ще се влоши. Никога не се опитвайте да я залепвате на ходовата част за по-нататъшна употреба.

Монтиране на праховата торба

Фиг.4

Монтирайте праховата торба на инструмента така, че логото на Makita на торбата да е нагоре (а не надолу).

Изпразване на торбата за прах

Фиг.5

Когато торбата е наполовина пълна с прах, изключете и извадете щепсела на инструмента от контакта. Извадете торбата с прах от инструмента.

После отстранете щуцера за прах от торбата за прах след като я отворите като я завъртите леко обратно на часовниковата стрелка. Изпразнете торбата, като леко я тупнете.

След изпразване на торбата за прах, монтирайте щуцера за прах на торбата. Завъртете щуцера за прах леко по посока на часовниковата стрелка, за да я заключите на мястото и. След това монтирайте торбата за прах на инструмента, както е описано в частта "Монтиране на торба за прах".

Фиг.6

Инсталиране на хартиена торба за прах

Фиг.7

Поставете хартиената торба за прах на държача и с предната и част напред. Поставете предния фиксиращ картон на торбата за прах в улея на държача и.

След това натиснете горната част на предния фиксиращ картон по посока на стрелката, за да го закачите за зъбците.

Фиг.8

Поставете процепа на хартиената торба за прах във водача на държача на торбата. След това монтирайте съединението на държача на хартиената торба за прах на инструмента.

Фиг.9

Фиг.10

Инсталиране на хартиена филтърна торба

Фиг.11

Уверете се, че логото на картонената пластина и логото на кутията за прах са от една и съща страна, след което монтирайте хартиената филтърна торба, като поставите картонената пластинка в улея на всяко палче за захващане.

Фиг.12

Уверете се, че логото на картонената пластина и логото на праховия шуцер са от една и съща страна, след това монтирайте шуцера за прах на кутията за прах.

Отстраняване на шуцера за прах и хартиената филтърна торба

Фиг.13

Отстранете шуцера за прах като натиснете двете закопчалки.

Фиг.14

Отстранете хартиената филтърна торба първо като притиснете от страната на логото картонената пластина надолу, за да я извадите от държача на праховата кутия.

РАБОТА

Шлайф операции

Фиг.15

! ВНИМАНИЕ:

- Никога не включвайте инструмента, когато е в контакт с работната повърхност, може да предизвика нараняване на оператора.
- Никога не пускайте инструмента без абразивен диск. Може сериозно да нараните ходовата част.
- Никога не насилвайте инструмента. Прекаленото напрежение може да намали ефективността на шлайфането, да повреди абразивния диск или да скъси живота на инструмента.
- Използването на инструмента така, че ръба на ходовата част да докосва работната повърхност може да нарани ходовата част.

Дръжте здраво инструмента. Включете инструмента и изчакайте, докато достигне пълна скорост. После леко го поставете върху работната повърхност. Дръжте ходовата част на равномерно положение спрямо работната повърхност и прилагайте лек натиск върху инструмента.

! ВНИМАНИЕ:

- Шлайфащата част се върти по посока на часовниковата стрелка по време на работа при натоварване, но може да се върти обратно на часовниковата стрелка при работа без натоварване.

ПОДДРЪЖКА

! ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и с щепсел изваден от конакта, преди да извършвате каквито и да било проверки или поддръжка.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтът и всяка друга поддръжка или настройка трябва да се извършват от упълномощените обслужващи центрове на Makita, винаги използвайки резервни части на Makita.

АКСЕСОАРИ

! ВНИМАНИЕ

- Тези аксесоари или приложения се препоръчват за употреба с вашия инструмент Makita, определен в този Наръчник. Употребата на всякакви други аксесоари или приложения може да представляват риск от нараняване за човека. Използвайте аксесоарите или приложенията само за указаната цел.

Ако се нуждаете от някаква помощ за повече подробности по отношение на тези аксесоари, поискайте я от местния обслужващ център Makita.

- Абразивни дискове
- Хартиени торби за прах
- Държачи за хартиени торби за прах
- Кутия за прах
- Хартиена филтърна торба

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

884832A974

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ENH001-1

С цялата си отговорност декларираме, че това изделие е серийно производство и съответства на изискванията на следните директиви:

98/37/ЕС до 28.12.2009 и

2006/42/ЕС след 29.12 2009

както и на следните стандарти и нормативни документи:

EN60745

30.1.2009



Томоясу Като
Директор

Отговорен производител:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, ЯПОНИЯ

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks, MK15 8JD, АНГЛИЯ

ГЕВ033-1

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com